

Diu: Bible for 2 John, 3 John, Jude

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



2 John

Chapter 1

¹Neme penatua mai ana fen neu lia anan ma ina fo liana mana tenga mana hele nai lo ma tetuk ka dalek, tehu ta soa noi sila fa te soa neu basa dahena fo lian na nai lo matetuk ka dalek. ²Hu no lo matetumk fo lia nai ita dalek, no nahele ita neme besak ia losa dodo na neu. ³Babati papala, susue lalaik ma soda molek neme Amak mantulain, ma neme Ana mane kisen, no nahele ita nai susue lalain ma lo matetuk ka dalek. (Masoda Tunga Amak Mantulain Paleta Na) ⁴Au kamahoko ma katadale hu no au kamanene kae kemi anam hida leo lai lo do matetuk ka dalek sesuai no paleta neme Amak mantulain mai. ⁵Besak ia au hule neu au inang kon, au duik ia bukan paleta bebeuk, melainkan paleta ho liak ita sipon neme makasososan mai, ho kelek ita tasue talai ao. ⁶Mai ita tasoda tunga paleta nasue nalai aok ho liak ita sipon neme makasososan na mai. ⁷Basa mana tao pepeko takadaluk nai dae inak ka ta lamahele Yesus dadi neu Kristus ho liak dadi dahena lia na na dahena kamahehelek tak (Anti Kristus) ⁸Kemi manea ho kelak boso mopo hata ho liak kemi moi ma taon melainkan hapu mala iipa babalak ka. ⁹Basa dahena ho lian lalai leme Kristus nanoli nafada na sila ta lanu Amak mantulain fa. Te batin neu dahena ho leo nai nanoli nafadak lia dalek nanu Amak ka ma Anak ka. ¹⁰Makaneni ma dahena mai leo ita mai, ta neni nanoli nafada malole fa ta boleh sipok kana leo ita uman. ¹¹Batin neuk bea liak sipok dahena leo liak ka sila basak sala tao nonoi takadaluk. ¹²Au kahik duik nonoik dodouk soa netik ko neu susula dok ia tehu au kamahena malole lena ita taneta matak no matak ho kelak ita tamahoko ma tatadale. ¹³Basa anak leme tolano inam mai ho manatenga manahелеk ho liak lakalolosak dedea nafadak ia netik ko.

3 John

Chapter 1 (Soda Molek Ma Kikio Kokoak Soa Neu Gayus)

¹Neme penatua mai soa neu Gayus, tolano susuek nai eno lo do matetuk ka dalek. ²Tolano susue ma lalaing kon, au hule haladoi ho kelak ko ao pa ma sodak molek, sama leo ko somane ma boe sodak molek. ³Au kamahoko, hu no basa tolanok kala mai ma fe kesaksian tentang eno lo matetuk ka, sama leo besak ia kemi masoda nai eno lo matetuk ka dalek. ⁴Au namahohoko nga ta seluk neme ketika au kamanene au ana ngala lako ma ngani nai eno lo do matetuk ka dalek. ⁵Tolano susueng kon, ko moi tao no dale katema tuak nai basa-basa ko tutunga sasanga ma soa neuk basa tolanok kala walaupun sila nana dahena hahi nenen. ⁶Ala fe basa kesaksian tentang ko susue lalai ma nai jemaat ala matan so. Ko akan moi tao malole untuk tulu fali neuk bea ho liak nau tunga nahele Lamatuak ka eno do man na. ⁷Hu no Nadek lia, ala lako so, te hu ala ta hapu hata esa boek neme dahena ho liak ta namahele fa. ⁸Hu no lia, ita harus tulu fali dahena-dahena leo liak ka ho kelak ita dadi neuk tolano untuk tui benga eno lo do matetuk ka. (Diotrefes ma Demetrius) ⁹Au haitua fe jemaat ala susulak so, tehu Diotrefes, dahena ho liak biasa nameda ao inan nakalena neme basa jemaat ala mai, ana ta nau sipo ami fa. ¹⁰Hu no lia, makaneni ma au mai so na, au akan kasangai nana hu no lia nonoi tataon na, ho lian na nakamumulu nakamamaek ami nenik dedea nafada takadaluk! Ta hu noi lia fa, te ana boe ta nau sipok tolano manamaik sila fa ma ana nafada basa jemaat ala ho ta boleh esa sipok tolanok sila boek ma ana dea heni tolanok sila leme jemaat ala mai. ¹¹Tolano susueng kon, bosok ko moi tao tunga nonoi tatao takadaluk, melainkan tunga noni tatao malole. Dahena ho liak nonoi tataon malole nana ana Lamatuak lia, te be lia noi tao takadaluk so na dahena lia be ta nalelak Lamatuak ka fa. ¹²Basa-basa dahena la fe kesaksian malole tentang Demetrius so, bahkan lo matetuk ka boe fe kesaksian sama leo lia. Ami boe fe kesaksian dan ko bubuluk bahwa ami kesaksian ma laken. ¹³Be hal dodouk ho liak au hik duik fek leo ko leu, tehu au ta nau duik kunik balpoin no tinta fa. ¹⁴Au hik ku kanetak ko ko lai-lai ho kelak ita dedea matak no matak. ¹⁵Soda molek bati neu ko. Tolano manai ia la haitua salam fe ko mo basa tolano manai na la.

Jude

Chapter 1 Hehelu Neme Yudas.

¹Neme Yudas, ho Pelayan Lamatuaka* boema tolano Yakobus, bati neu sila manahелеk, boema manasue neme ama manetulain, boema manakaboboi neme Lamatuaka mai. ²No susue lalaika, ma moledame, boema ko henuk no susue lalaika. Neuko Lamatuak ka Huku Lange Dahena Mana Tao Sala ka. ³Tolano susueng lemin besakia au

usaha kuni makapi balakai, au dui soda molek neu ita basa ma au hule neu ko, moi tao no tetea neu namahehelek, lia au fen neti noi lakesa losa dodona,soa neu dahena lo matetuka. ⁴Tehu dahena-dahena mangalesi nai ko talada, li dahena-dahena lia neme ulu donamai, laketu basan neuko huku - langen, dahena-dahena ho li tananu dale kamaheheletak ka, boema noi tao sala lamatuaka babati papala na. Lia noi tao tunga Lia hihi nanaun, boema ta sipo ita mana kuasan, ho li Lamatuaka. ⁵Au kela kafadango, leo mae ko bubulu basa-basana, bahwa lamatuaka napoi na dahena sila kelua neme dae mesir, tehu mai boema Lamatuaka huku lange dahena kamaheheleta ka. ⁶No, Malaikat-malaikat kamaheheleta ka, ho lia foa kela sila mamana leleon napalasan, boema paka leni rante matea mamepe nai mamana makiu makahatuka nahani neu fai keke tetebi ka. ⁷Sama leo sodom no gomora. ⁸ho sama leo basa-basa dahena sila, lamahele neu sila mei-afe, langegeo sila aoinan, ta sipo paleta kuasa, no lakamumulu-lakamamae neu basa manalalao-manalalafu ka. ⁹Leo mae Mikhael, makalanga neme malaikat sila, tepo do lelelia ka nahu no nitu~ huno Musa papolan na~ ana ta napalani nakamumulu-nakamamae neu nitu, tehu noi nahalaka nae," Neuko Lamatuaka namanasa no ko!" ¹⁰Neuko basa mana tui masalalikala lakamumulu-lakamamae neu hata ho sila ta babulu fa, sila lalela tunga sila hihinanaun, ho sama leo bana lia ta nanu duduka a'afi fa. Huno nonoi sila, Neuko tao nakalalutu sila. ¹¹Neuko masalae heni kemi! Huno kemi tunga eno-dala ho lia kain noi taon, boema tunga nonoi tatao sala ho lia Bileam taon, boema mate do mopo huno nalena langa ka sama leo Korah. ¹²Kemi sama leo mangangeo ka nai kemi nanamma, malea nana nakabua ta nanu bibi fa, lia lelu noi aoina mesan. ho sila sama leo kowa maneni uda ta ka, ho lia anin lipu neu mai. sila sama leo kai lia ta naboa nai fai buna boan fa. mate laki dua, no feka heni basa-basa okan na. ¹³Kemi sama leo li-nafa bauina nai tasi lain, ho nafufude noi nakamumulu nakamamae neu kemi. kemi sama leo basa lu manalalakoka makiu makahatu ka mana sedia neu kemi losa dodonna. ¹⁴Boema sama leo dahena-dahena sila Henokh, keturunan kahitu neme Adam, Noi Tao, "Lelu Leo" Lamatuaka mai sama-sama kadodoka ho dahena kamahehelen na. ¹⁵Boema nakalalako hala keke tetebi neu basa dahena; huhuku lalange neu basa dahena kamaheheletaka, neu sila nonoi tataon boema neu basa dedea nafada ho lia manadede neme dahena-dahena kamaheheletaka neu Lamatuaka. ¹⁶Sila sama leo dahena-dahena manatoka-mata, mana sanga sala'ka boema tunga sila hihi nanaun mesa'ka; sila labafa bauina neu dahena feke'ka ho kela sila hapu dai.Hehelu Balata Neme Yudas. ¹⁷Tolano susueng lemi, kemi mafalelene mahele dedea nafada neme Rasu-rasul* Li ita Lamatuaka, ho Yesus Kristus. ¹⁸Boema sila lafada neu Ko:" Losa fai nakeketuka, te hapu dahena kamaheheletaka ho li tunga nahele lia hihi nanaun". ¹⁹Dahena-dahena silala li mana sanga sala boema tunga sila hihi nanaun daebawoka, boema tananu duledaleka*. ²⁰Soa neti kemi tolanong-tolanong susueng lemin, foa leo mapadede kemi namahehelem mangamomoi neu kemi dalem boema hule haladoi neu dula dalek ka. ²¹Makaboi masamao kemi aoinam nai Lamatuaka susue lalain dalek ho mahani neu babati papala neme ita Lamatuan amak mantulain ana mane kisen Yesus Kristus, holia hela nole ita leo nusa sodak neu. ²²Manu malah dale naloe-nakadaeao neu dahena folia tanalela fa. ²³Mapoima dahena leme ai pilak ka dale mai, soa neu dahena feke ka matudu ko susue lalaim no bibima namataku, no nasa bolli neu sila bualoan ho lia langengeo hu nonoi tataon masalaem daeinan na. ²⁴Soa neu lia, fo manakuasa nanea ngo ta bisa tuda fa kela ko mai leo lia Takhta na ho mamana malalao manalalafun ta no lukulaka te no namahoko ma natadale. ²⁵Kada'k noi Lamatuak Esa ita manasoi manatefan lia Kristus Yesus, ita Lamatuan, kikio, oopa, makapi balakai, no kuasan nai basa fai, neme dodona mai, besak kia, losa dodona neu. **TEBE LEO LIA*.**